T075 BL V (020) 1435 Giới Lìa Y Ngủ Qua Đêm-30 Pháp Ni Tát Kỳ Ba Dật Đề-Thập Tụng Luật

Tạng Luật (Linh Sơn Pháp Bảo)

2-Giôùi Lìa Y Nguû Qua Ñeâm: Phaät taïi thaønh Vöông xaù, luùc ñoù Luïc quaàn Tyø kheo gôûi y roài ñi khaép nôi, chæ maëc y thöôïng haï du haønh caùc nöôùc ñeán noãi y raùch khoâng coù oai nghi. Caùc cöïu Tyø kheo nhaän y kyù gôûi naøy cuûa Luïc quaàn thöôøng phaûi ñem ra phôi, ñaäp giuõ roài xeáp ñem caát laïi nhö theá neân pheá boû vieäc ñoïc tuïng toïa thieàn haønh ñaïo. Coù Tyø kheo thieåu duïc tri tuùc haønh haïnh ñaàu ñaø thaáy roài taâm khoâng vui lieàn quôû traùch Luïc quaàn Tyø kheo raèng: “Taïi sao goïi laø Tyø kheo laïi gôûi y roài ñi khaép nôi… gioáng nhö treân cho ñeán caâu pheá boû vieäc ñoïc tuïng toïa thieàn haønh ñaïo”, quôû traùch roài ñem vieäc naøy baïch Phaät. Phaät do nhaân duyeân naøy nhoùm Tyø kheo taêng roài hoûi Luïc quaàn Tyø kheo: “Caùc thaày thaät ñaõ laøm vieäc naøy phaûi khoâng?” Ñaùp: “Thaät vaäy Theá toân”, Phaät lieàn quôû traùch: “Taïi sao goïi laø Tyø kheo laïi gôûi y roài ñi khaép nôi… cho ñeán caâu pheá boû vieäc ñoïc tuïng toïa thieàn haønh ñaïo”, quôû traùch roài baûo caùc Tyø kheo: “Do möôøi lôïi neân keát giôùi cho caùc Tyø kheo, töø nay giôùi naøy neân noùi nhö sau: Neáu Tyø kheo may y xong, y Ca-hi-na ñaõ xaû, trong ba y neáu lìa moät y naøo nguû qua moät ñeâm thì phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà, tröø Taêng yeát ma. Moät ñeâm laø töø maët trôøi laën qua ñeán hoâm sau khi maët trôøi chöa moïc. Trong ba y neáu lìa moät y naøo laø lìa y Taêng-giaø-leâ hoaëc Uaát-ña-la- taêng hoaëc An-ñaø-hoäi. Tröø taêng yeát ma laø Taêng taùc phaùp yeát ma cho lìa y vì nhaân duyeân. Do Tröôûng laõo Ñaïi Ca dieáp coù nhaân duyeân ñeå laïi y Taêng-giaø-leâ trong nuùi Kyø-xaø-quaät, chæ ñaép y thöôïng haï vaøo Truùc vieân, luùc ñoù trôøi boãng möa lôùn neân Tröôûng laõo khoâng theå trôû veà nuùi Kyø-xaø- quaät ñöôïc. Ñaïi Ca dieáp noùi vôùi caùc Tyø kheo: “Toâi vì coù nhaân duyeân ñaõ ñeå y Taêng-giaø-leââ laïi trong nuùi Kyø-xaø-quaät, giôø gaëp möa lôùn khoâng theå trôû veà ñöôïc, phaûi lìa y Taêng-giaø-leââ nguû laïi ñaây, toâi phaûi laøm sao?” Caùc Tyø kheo ñem vieäc naøy baïch Phaät, Phaät do nhaân duyeân naøy nhoùm Tyø kheo taêng hoûi Ñaïi Ca dieáp roõ nguyeân do roài ñuû lôøi khen ngôïi giôùi vaø ngöôøi trì giôùi, Phaät baûo caùc Tyø kheo: “Töø nay cho ñoàng moät thuyeát giôùi cuøng truù xöù keát yeát ma khoâng lìa y”. Phaùp yeát ma lìa y laø khi Taêng nhaát taâm hoøa hôïp, moät Tyø kheo trong Taêng taùc baïch yeát ma nhö sau: Ñaïi-ñöùc Taêng laéng nghe, ñoàng moät boá taùt cuøng truù xöù naøy, tröôùc ñaây Taêng ñaõ keát giôùi ñoàng moät boá taùt, trong giôùi naøy tröø tuï laïc vaø giôùi tuï laïc, chæ laáy choã ñaát troáng vaø truù xöù. Neáu taêng ñuùng thôøi ñeán nghe, Taêng neân chaáp thuaän, Taêng nay ñoàng moät boá taùt cuøng truù xöù keát giôùi khoâng lìa y. Baïch nhö vaäy. Ñaïi-ñöùc Taêng laéng nghe, cuøng truù xöù ñoàng moät boá taùt naøy, tröôùc ñaây Taêng ñaõ keát giôùi ñoàng moät boá taùt, trong giôùi naøy tröø tuï laïc vaø giôùi tuï laïc, chæ laáy ñaát troáng vaø truù xöù keát giôùi khoâng lìa y. Caùc Tröôûng laõo naøo chaáp thuaän cuøng truù xöù ñoàng moät boá taùt keát giôùi khoâng lìa y thì im laëng, ai khoâng chaáp thuaän thì noùi. Taêng ñaõ keát cuøng truù

ñoàng moät boá taùt

BOÄ LUAÄT TAÄP 4 laøm yeát ma khoâng lìa y xong roài, Taêng chaáp thuaän vì im laëng, vieäc naøy xin nhôù giöõ nhö vaäy. Ñaây goïi laø tröø Taêng yeát ma. Laïi coù tröôøng hôïp Taêng yeát ma nhö Tröôûng laõo Xaù-lôïi-phaát bònh, muoán du haønh caùc nöôùc moät thaùng nhöng Taêng-giaø-leâ naëng khoâng theå mang theo. Tröôûng laõo noùi vôùi caùc Tyø kheo: “Toâi muoán du haønh moät thaùng, toâi coù bònh maø Taêng-giaø-leâ laïi naëng khoâng theå mang theo, toâi phaûi laøm sao?” Caùc Tyø kheo ñem vieäc naøy baïch Phaät, Phaät do nhaân duyeân naøy nhoùm hoïp Tyø kheo taêng, hoûi Xaù-lôïi-phaát roõ nguyeân do roài ñuû lôøi khen ngôïi giôùi vaø ngöôøi trì giôùi, Phaät baûo caùc Tyø kheo: “Töø nay cho caùc Tyø kheo giaø bònh laøm yeát ma moät thaùng khoâng lìa y Taêng-giaø- leâ nguû qua ñeâm”. Phaùp xin yeát ma laø khi Taêng nhaát taâm hoøa hôïp, Tyø kheo giaø bònh naøy tròch baøy vai höõu quyø goái chaép tay baïch Taêng: “Caùc Tröôûng laõo nhôù nghó, toâi Tyø kheo ..... giaø bònh muoán du haønh moät thaùng maø y Taêng-giaø-leâ naëng, nay theo Taêng xin yeát ma moät thaùng lìa y Taêng-giaø-leâ nguû qua ñeâm (3 laàn). Luùc ñoù Taêng neân truø löôïng: Neáu Tyø kheo naøy noùi laø giaø bònh maø thaät khoâng coù giaø bònh thì khoâng neân cho, neáu thaät laø giaø bònh thì neân cho; neáu noùi laø y Taêng-giaø-leâ naëng maø thaät khoâng coù naëng thì khoâng neân cho, neáu laø thaät naëng thì neân cho. Phaùp cho laø khi Taêng nhaát taâm hoøa hôïp, moät Tyø kheo trong Taêng taùc baïch yeát ma nhö sau: Ñaïi-ñöùc Taêng laéng nghe, Tyø kheo ..... giaø bònh, muoán du haønh moät thaùng maø y Taêng-giaø-leââ naëng. Neáu taêng ñuùng thôøi ñeán nghe, Taêng neân chaáp thuaän, Taêng cho Tyø kheo ..... giaø bònh naøy yeát ma moät thaùng khoâng lìa y Taêng-giaø-leââ nguû qua ñeâm. Baïch nhö vaäy. Nhö theá Baïch-nhò-yeát-ma cho ñeán caâu Taêng ñaõ cho Tyø kheo..... giaø bònh naøy yeát ma moät thaùng khoâng lìa y Taêng-giaø-leâ nguû qua ñeâm xong roài. Taêng chaáp thuaän vì im laëng, vieäc naøy xin nhôù giöõ nhö vaäy. Nhö theá cho ñeán xin chín thaùng lìa y cuõng vaäy; gioáng nhö xin lìa y Taêng-giaø-leâ, y Uaát-ña-la-taêng, y An-ñaø-hoäi cuõng vaäy. Trong truù xöù naøy neáu chöa keát giôùi khoâng lìa y thì Tyø kheo ôû tuï laïc, y cuõng ôû tuï laïc, Tyø kheo neân ñeán choã y; neáu Tyø kheo ôû A-lan-nhaõ, y ôû tuï laïc thì Tyø kheo neân ñeán choã y. Neáu ñaõ keát giôùi khoâng lìa y, Tyø kheo ôû tuï laïc, y cuõng ôû tuï laïc thì Tyø kheo neân ñeán choã y; neáu Tyø kheo ôû tuï laïc, y ôû A-lan-nhaõ, Tyø kheo neân ra khoûi giôùi tuï laïc; neáu Tyø kheo ôû A-lan-nhaõ, y ôû tuï laïc thì Tyø kheo neân ñeán choã y; neáu Tyø kheo ôû A-lan-nhaõ, y cuõng ôû A-lan-nhaõ thì khoâng phaïm. Tuï laïc laø bao goàm moät nhaø, hai nhaø cho ñeán nhieàu nhaø, trong ñoù cö só cuøng vôï con ôû chung vôùi nhaân daân. Tuï laïc phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, trong moät nhaø cuõng phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi: Giôùi tuï laïc khoâng noái tieáp nhau laø choã maø gaø bay ñeán ñöôïc, choã quaêng boû raùc dô, choã maø ngöôøi coù hoå theïn ñi ñaïi tieåu tieän, choã maø cung teân baén ñeán ñöôïc. Neáu Tyø kheo ôû moät tuï laïc, y laïi ôû trong moät tuï laïc

khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi

vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Giôùi tuï laïc noái tieáp nhau laø trong khoaûng khoâng gian cuûa möôøi hay naêm hai naác thang hay choã ñoøn xe xoay chuyeån ñöôïc hay tuï laïc coù haøng raøo bao quanh beân ngoaøi ñeán ñaâu ñeàu thuoäc phaïm vi trong giôùi. Giôùi trong ñaây bao goàm choã laøm vieäc beân ngoaøi haøng raøo, hay tuï laïc coù haøo bao quanh ñeán ñaâu ñeàu thuoäc phaïm vi trong giôùi vaø caû choã ñoå boû raùc dô. Neáu Tyø kheo ôû moät tuï laïc, y laïi ôû trong moät tuï laïc khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Ñoàng moät toäc hoï cuõng phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø cöûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí, choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät toäc hoï, y laïi ôû trong moät toäc hoï khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Nhaø cuõng phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø cuûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí vaø choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät nhaø, y laïi ôû trong moät nhaø khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Laàu gaùc nhieàu taàng cuõng phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø taàng döôùi, taàng giöõa laø giôùi cuûa taàng treân vì coù moät cöûa ra vaøo; taàng giöõa, taàng treân laø giôùi cuûa taàng döôùi vì coù moät cöûa ra vaøo; taàng döôùi laø giôùi cuûa taàng giöõa vì coù moät cöûa ra vaøo. Neáu Tyø kheo ôû moät taàng, y laïi ôû taàng khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Neáu laàu gaùc naøy thuoäc cuûa moät ngöôøi chuû thì khoâng phaïm. Nhaø ngoaïi ñaïo cuõng phaân bieät coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, Caùc ngoaïi ñaïo nhö ñeä töû cuûa A-thi-tyø-ni-kieàn-töû, caùc phaïm chí..., tröø naêm chuùng xuaát gia cuûa Phaät, nhöõng ngöôøi xuaát gia khaùc ñeàu goïi laø ngoaïi ñaïo. Khaùc giôùi trong ñaây laø cöûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí vaø choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû nhaø moät ngoaïi ñaïo, y laïi ôû trong nhaø moät ngoaïi ñaïo khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Neáu caùc ngoaïi ñaïo naøy ñoàng kieán, ñoàng luaän thì khoâng phaïm. Choã ngöôøi luaân haønh (ñi luaân löu khaép nôi) cuõng coù moät giôùi vaø khaùc

BOÄ LUAÄT TAÄP 4 giôùi, ngöôøi luaân haønh bao goàm nhöõng ngöôøi ca muùa, haùt xöôùng, heà, xieác..., hoï chôû ñoà vaät treân xe to, vôï con treân xe nhoû ñi luaân löu khaép nôi trình dieãn ñeå kieám soáng. Khaùc giôùi trong ñaây laø cöûa ngaên, choã aên uoáng, trong saân, nhaø xí, choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät choã naøy, y laïi ôû trong moät choã khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay

thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Neáu choã ngöôøi luaân haønh thuoäc veà moät ngöôøi chuû quaûn thì khoâng phaïm. Choã hoäi tröôøng cuõng coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø choã cöûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí, choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät hoäi tröôøng naøy, y laïi ôû trong hoäi tröôøng khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Nhaø coù saân roäng cuõng coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø choã cöûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí, choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät saân nhaø naøy, y laïi ôû trong moät saân nhaø khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Nhaø coù vöôøn cuõng coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø choã cöûa phoøng, nhaø aên, trong saân, nhaø xí, choã laáy nöôùc. Neáu Tyø kheo ôû moät vöôøn nhaø naøy, y laïi ôû trong moät vöôøn nhaø khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Giôùi xe cuõng coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø giôùi ôû tröôùc xe laø choã maø quô caây gaäy tôùi ñöôïc trong xe, giôùi trong xe laø choã maø quô caây gaäy ra tôùi phía tröôùc ñöôïc, giôùi sau xe laø choã maø quô caây gaäy tôùi ñöôïc trong xe. Neáu Tyø kheo ôû moät giôùi xe naøy, y laïi ôû trong moät giôùi xe khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Giôùi thuyeàn cuõng coù moät giôùi vaø khaùc giôùi, khaùc giôùi trong ñaây laø choã coät thuyeàn, neo thuyeàn, khoang thuyeàn... Neáu Tyø kheo ôû moät giôùi thuyeàn naøy, y laïi ôû trong moät giôùi thuyeàn khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Giôùi caây khoâng noái tieáp nhau laø choã boùng maùt khi maët trôøi ñöùng boùng, choã caønh laù maø nöôùc möa khoâng rôi xuoáng ñöôïc. Neáu Tyø kheo ôû döôùi moät caây naøy, y laïi ôû döôùi moät caây khaùc thì Tyø kheo neân mang y ñeán hay

ñi ñeán choã y hay thoï y khaùc; neáu khoâng y mang y ñeán hay khoâng ñeán choã y hay khoâng thoï y khaùc thì khi trôøi vöøa saùng Tyø kheo phaïm Ni- taùt- kyø Ba-daät-ñeà. Giôùi caây noái tieáp nhau laø choã caønh laù cuûa caùc caây giao nhau cho ñeán moät Caâu-loâ-xaùù, trong ñaây tuøy yù ñeå y ôû choã naøo ñeán khi trôøi saùng ñeàu khoâng phaïm. Choã taøng caây che phuû phaïm vi boán möôi chín taàm nhö Tyø kheo gaùnh y cho hoøa thöôïng, A-xaø-leâ ñi giöõa ñöôøng caùch nhau tröôùc hay sau khoaûng boán möôi chín taàm khoâng lìa nhau ñeàu khoâng phaïm, neáu quaù boán möôi chín taàm thì khi trôøi vöøa saùng ñeàu phaïm Ni-taùt-kyø

Ba-daät-ñeà. Coù caùc Tyø kheo mang y baùt ñeå moät choã, naèm ôû beân y, neáu coù Tyø kheo naøo ñöùng daäy boû ñi, lìa choã coù theå trôû laïi laáy y, khi trôøi vöøa saùng lieàn phaïm Ni-taùt-kyø Ba-daät-ñeà. Coù Tyø kheo naèm giöõa hai giôùi, neáu y lìa thaân ñeán moät taác rôi vaøo giôùi khaùc thì phaïm Ñoät-kieát-la, neáu cheo y con dính treân thaân thì khoâng phaïm.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.